



BIRD STUDIES
ÉTUDES D'OISEAUX **CANADA**

Études d'Oiseaux Canada

RAPPORT ANNUEL 2015



COMPRENDRE

APPRÉCIER

CONSERVER



BIRD STUDIES
ÉTUDES D'OISEAUX **CANADA**

Études d'Oiseaux Canada est le principal organisme de bienfaisance national voué à l'étude et à la conservation des oiseaux.

Notre mission

Veiller à la conservation de l'avifaune du Canada à l'aide de principes scientifiques éprouvés, d'interventions concrètes, de partenariats novateurs, de l'engagement du public et de la défense de notre patrimoine aviaire en se fondant sur des données scientifiques fiables.

Études d'Oiseaux Canada fait partie de BirdLife International, le plus important partenariat voué à la conservation de la nature dans le monde.





Message de notre président

Comprendre, apprécier, conserver

« Selon vous, que devrait faire Études d'Oiseaux Canada en priorité? », ai-je demandé, impatient d'entendre sa réponse, à une bénévole que j'ai rencontrée récemment en Nouvelle-Écosse. Elle participait au suivi de Pluviers siffleurs en péril qui nichent sur une magnifique plage de sable et de galets. « Simplement que vous sauviez les oiseaux, me répondit-elle. C'est la raison pour laquelle je donne du temps et de l'argent. »

Et c'est ce que nous faisons. Contribuer à sauver les oiseaux. Notre mandat est triple : faire progresser la connaissance, l'appréciation et la conservation des oiseaux au Canada.

En ce qui touche la **connaissance**, Études d'Oiseaux Canada est au cœur du plus ambitieux réseau de suivi faunique du monde, Motus, nom latin signifiant « mouvement ». Un nombre croissant de récepteurs Motus dans tout le continent nord-américain (et bientôt dans tout l'hémisphère) pistent des oiseaux migrateurs dotés de « sacs à dos » radio. Parmi nos autres réalisations sur le front de la recherche, mentionnons notre participation à la publication d'atlas d'oiseaux nicheurs et d'articles scientifiques portant sur la conservation des oiseaux.

Quelque 40 000 citoyens-chercheurs nous aident à faire progresser l'**appréciation** des oiseaux. Ces bénévoles participent à des douzaines de programmes de terrain, par exemple : campagnes d'atlas d'oiseaux nicheurs; relevés des Plongeurs huard, de chouettes et de hiboux et de martinets; programmes d'étude des oiseaux urbains à Toronto et à Vancouver; projet FeederWatch; Recensement des oiseaux de Noël.

Sur le front de la **conservation**, nous nous occupons directement de nombreuses espèces en péril, telles que la Paruline à ailes dorées, le Pluvier siffleur et l'Hirondelle de rivage. De plus, nous travaillons à la préservation d'oiseaux communs par le biais de l'important programme des Zones importantes pour la conservation des oiseaux (ZICO), au nombre d'environ 600 au Canada, qui est exécuté à l'échelle mondiale par BirdLife International. Dans le cadre de ce programme, des « gardiens » offrent aux bénévoles s'intéressant aux oiseaux la possibilité de cibler localement leurs efforts d'intendance.

J'ai moi-même constaté l'énergie déployée dans toutes les régions du pays. Études d'Oiseaux Canada établit des partenariats efficaces avec des administrations gouvernementales à tous les paliers ainsi qu'avec d'autres organismes de conservation. Nous entretenons une collaboration particulièrement étroite avec Environnement Canada, qui est responsable des espèces migratrices à l'échelle fédérale.

Je suis président d'Études d'Oiseaux Canada depuis seulement un an et je suis plus motivé que jamais à faire progresser cette formidable organisation. Mais j'ai besoin de votre aide.

Que pouvez-vous faire pour les oiseaux? Vous pouvez offrir de votre temps pour dénombrer des oiseaux dans votre région et étendre la portée de votre action en apportant une contribution financière pour aider les oiseaux maintenant et dans les années à venir. Si vous faites déjà cela, je vous prie d'accepter mes sincères remerciements. Ensemble, nous bâtissons un pays accueillant pour la faune aviaire et préservons les espèces et les habitats dont dépendent notre existence et notre subsistance.

Steven Price
Président
Études d'Oiseaux Canada



Notre conseil d'administration en 2014-2015

David Love (ON) Président
Margaret Skeel (SK) Vice-présidente
Art Martell (BC) Président sortant
Evan Engell (ON) Trésorier
Anne Murray (BC) Secrétaire

Kathleen Blanchard (NL)
David Bird (BC)**
Arnold Boer (NB)*
Karen Brown (ON)**
Loney Dickson (AB)*
Brian Finnigan (ON)
Susan Hannon (BC)
Bryce Hunter (ON)*
Jean-Pierre Martel (ON)
Karen McDonald (ON)
Diane Salter (ON)
Steve Wendt (ON)

* Jusqu'en septembre 2014
** À partir de septembre 2014



Canards pilets Photo : Hui Sim

ÉTUDES D'OISEAUX CANADA en bref

Année de fondation : 1960

Budget : 5 000 000 \$

Nombre d'employés
à plein temps : 50

Nombre d'employés
supplémentaires
(saisonniers et à contrat) : 30

Photo : Kristen Grittani



Science citoyenne

L'observation des oiseaux est plus populaire que jamais! Des dizaines de milliers de Canadiens font profiter Études d'Oiseaux Canada de leur énergie, de leurs habiletés et de leurs observations. Ces « citoyens-chercheurs » rendent des services inestimables en donnant de leur temps pour le suivi de l'état des populations d'oiseaux.

Le Projet FeederWatch est un des plus populaires et durables programmes d'Études d'Oiseaux Canada. Les déplacements rapides de mésanges, de geais et de pics agrémentent certainement les jours gris de l'hiver. C'est peut-être la raison pour laquelle tant de gens partout au Canada et aux États-Unis aiment observer les oiseaux à leurs mangeoires en cette saison et partager leurs observations dans le cadre du projet FeederWatch. Les données ainsi recueillies aident les scientifiques à suivre les changements sur de longues périodes des effectifs et de la répartition des oiseaux qui hivernent chez nous.

L'Observatoire d'oiseaux de Long Point a lancé le projet FeederWatch en 1976. Celui-ci mobilise maintenant plus de 200 000 bénévoles et est géré conjointement par Études d'Oiseaux Canada et le Cornell Lab of Ornithology. Plus de 3 200 Canadiens ont participé à la campagne de 2014-2015, qui correspondait à la 28^e année d'existence du programme à l'échelle du continent.

Les participants à l'édition de 2015 du **Grand dénombrement des oiseaux de février** ont battu le record précédemment établi du nombre d'espèces observées. Dans plus de cent pays, ils ont fourni le nombre record de 147 265 listes d'espèces et signalé 5 090 espèces – près de la moitié du nombre d'espèces d'oiseaux sur la planète! Cette activité, qui se déroule pendant quatre jours en février, est menée de concert par le Cornell Lab of Ornithology ainsi que la National Audubon Society et Études d'Oiseaux Canada.

Études d'Oiseaux Canada, en collaboration avec un nombre incalculable de partenaires et de bénévoles partout au pays, documente la répartition et les effectifs des oiseaux du Canada par le biais **d'atlas des oiseaux nicheurs**. Des campagnes productives de cinq ans se sont terminées récemment dans des régions clés, et les résultats seront publiés bientôt. Ainsi, la publication en ligne de l'*Atlas of the Breeding Birds of British Columbia* (Atlas des oiseaux nicheurs de la Colombie-Britannique) au printemps 2015 a reçu un accueil élogieux.



Recherche et conservation

À partir de données issues de recherches ciblées et de programmes de science citoyenne, et en collaboration avec des partenaires engagés dans la conservation, les scientifiques d'Études d'Oiseaux Canada suivent les tendances des populations d'oiseaux, étudient les causes des baisses d'effectifs et recommandent des mesures à prendre pour préserver la santé des écosystèmes dont nous dépendons tous.

Des recherches de pointe menées grâce au **Système de surveillance faunique Motus** fournissent de nouvelles informations fascinantes sur l'utilisation de l'habitat par les oiseaux dans leurs quartiers d'hiver et aux haltes migratoires et sur leurs déplacements à l'échelle du continent. Voici un exemple remarquable : 19 des 67 Grives à joues grises et Grives à dos olive marquées au début de 2015 en Colombie par SELVA (groupe de recherche pour la conservation dans la région néotropicale) ont été repérées à de grandes distances de là au Texas, en Saskatchewan et en Ontario. Motus exploite le pouvoir extraordinaire de la collaboration et continue de produire des résultats étonnants!



Bruant de Le Conte Photo : Ron Ridout



Photo : Ron Ridout



Pluvier siffleur Photo : Ron Williams

Le **Programme de conservation du Pluvier siffleur** d'Études d'Oiseaux Canada vise à réduire les menaces qui pèsent sur cette espèce d'oiseau de rivage en voie de disparition et assure le suivi de son rétablissement par l'intermédiaire d'un réseau de partenaires et de bénévoles. Pendant la saison de nidification, le Pluvier siffleur subit les pressions exercées par les activités récréatives sur les plages de la région atlantique du Canada. Les relevés effectués sur les plages aident à mesurer les indicateurs biologiques et d'intendance qui permettent d'évaluer les progrès réalisés dans le rétablissement. Et les organismes chargés de l'application des lois peuvent mieux cibler les zones où les risques pour l'espèce sont élevés. Les bénévoles des collectivités côtières touchées consacrent au total plus de 1 000 heures par année aux travaux d'intendance. Le fait que de plus en plus de fervents des plages de la Nouvelle-Écosse évitent les secteurs sensibles où nichent les Pluviers siffleurs est un signe encourageant de la réussite du programme. Au cours des dix dernières années, les efforts déployés par les participants au programme ont contribué au maintien des effectifs de l'espèce dans la région atlantique et à accroître le succès de reproduction au-delà des niveaux fixés en Nouvelle-Écosse.

Les programmes éducatifs d'Études d'Oiseaux Canada marient recherche, science citoyenne, mentorat, programmes scolaires, activités publiques et ateliers en vue d'offrir des activités enrichissantes qui favorisent la connaissance, l'appréciation et l'intendance des oiseaux et de la nature.



Nombre de membres : Plus de 7 500

Nombre d'abonnés à notre infolettre : 58 000

Nombre total des participants à nos programmes scolaires en 2014 : 2 200

Nombre total des participants à nos programmes éducatifs et pour les jeunes en 2014 : 3 250

Photo : Liza Barney



Photo : Dayna LeClair



Éducation et sensibilisation

Chaque année, le programme **Science et éducation environnementale** propose des voyages sur le terrain de grande qualité, basés sur les programmes d'étude, à plus de 2 000 étudiants. L'équipe d'éducation d'Études d'Oiseaux Canada a récemment élaboré et piloté un nouveau programme d'apprentissage à distance appelé « Ornithologie virtuelle ». Désormais, nos éducateurs pourront mener des programmes novateurs et de passionnantes activités de terrain avec plus d'établissements d'enseignement et de groupes de jeunes que jamais, et ce partout au Canada.

En mai chaque année, les activités de la **Semaine des oiseaux de Vancouver** sensibilisent des centaines de personnes à la fantastique diversité de l'avifaune d'un des grands centres urbains du Canada. C'est avec plaisir que l'équipe responsable des programmes de la Colombie-Britannique à Études d'Oiseaux Canada participe à cet événement d'une semaine chaque année. Une panoplie d'activités – exposés; excursions; diffusion d'information et de documentation, comme le nouveau plan-guide multilingue sur les 30 espèces d'oiseaux les plus communes de Vancouver; et séances éducatives – permet de sensibiliser de plus en plus de gens aux oiseaux et à leur conservation.



Photo : Jon Hayes



Nombre de personnes rejointes par tous nos programmes de sensibilisation et d'éducation en 2014 : 25 000

Nombre de bénévoles participant à nos activités de science citoyenne : 40 000

Heures de bénévolat en 2014 : Plus de 300 000

Valeur financière annuelle des contributions bénévoles à nos programmes de science citoyenne : 6 000 000 \$



Photos : David Bradley



Hirondelles rustiques Photo : Peter Ferguson



Legs en fiducie et dons commémoratifs

Legs en fiducie

Bon nombre de nos amis chers ont décidé de faire des dons par voie testamentaire à Études d'Oiseaux Canada. Nous sommes extrêmement reconnaissants envers toutes les personnes qui ont fait, ou pris des dispositions pour faire, un don en vue de préserver nos oiseaux et nos milieux naturels pour le bénéfice des générations futures. Les dons destinés aux fonds de dotation d'Études d'Oiseaux Canada soutiendront nos programmes de recherche, de conservation et d'éducation à perpétuité.

En 2014-2015, Études d'Oiseaux Canada a reçu des legs en fiducie au titre des successions d'A.G. Loughrey (Ottawa, ON) et de Brenda Zimmerman (Kitchener, ON).

Dons commémoratifs

En 2014-2015, Études d'Oiseaux Canada a reçu des dons commémoratifs à la mémoire des personnes suivantes.

David Ambridge (Cambridge, ON)
James Babcock (North Vancouver, BC)
Pat Bezaire (Quathiaski Cove, BC)
Anthony Boerkamp, Sr. (Waterford, ON)
Ryan A. Cathers (Nanaimo, BC)
Thomas A. Crooks (Arthur, ON)
Bruce Norwood Crosby (London, ON)
Christine Filion (Montréal, QC)
Helen Goodall (Fergus, ON)
Garth Lambert (London, ON)
Perry Meunier (London, ON)

Chaim Micner (Vancouver, BC)
Richard Oldenburg (Brantford, ON)
Doris M. Prince (Brantford, ON)
Tom Rundle (Beaverton, ON)
Jim Runnings (Bobcaygeon, ON)
Audrey Sampson (Grand Falls, NL)
George Sweeton (Long Point, ON)
Russell Tilt (Richmond Hill, ON)
Jim Woodford (Coldwater, ON)
Terrie Woodrow (Scotland, ON)
Ludwig Zibauer (Sudbury, ON)



Photo : Liza Barney



Photo : Jody Allair

Dons

Nos programmes d'étude et de conservation des oiseaux sont rendus possibles grâce au généreux soutien continu d'un nombre incalculable de membres et de donateurs. Merci!

Donateurs individuels

1 000 \$ ou plus

Jim et Pat Abbey
Michael Acheson
R. Jamie Anderson
Christian A. Artuso
Chris Bacon
Joan A. Boardman
Greg Boland
Kathleen I. Bradshaw
Rick Caldwell
John et Margaret Catto
Adrian Coote
Brian Craig
Rita Crow
Mary et Mark Cullen
Anne I. Dagg
Michael et Honor de Pencier
Tony et Dorothy Diamond
Thor E. Eaton, Jr.
Thor E. Eaton, Sr.
Michael Ferrantino
George et Pat Finney
Marshall C. Forchuk
Jack Gibbons
Cam Gillies
Christopher Goodwin
Clive et Joy Goodwin
Philip Gosling
Verna J. Higgins
Ralph Hocken
Donna Holton
Harvey Hunt
H. Fisk Johnson
Odinn R. Johnson
Sandra Johnson
Richard Jones
Patricia M. Kluge
Richard W. Knapton
Timothy E. MacDonald
Jim et Lynda Mackiewicz
Fred P. Mannix
Anne D. Marchand
Simone Marler
Michael Dale Marquart II
Christopher Martin
Paul Mendelson
Gay Mitchell

Lorelie Mitchell
et Piet van Dijken
Fred et Jean Mooi
Len et Anne Murray
Philip J. Olsson
Matthew Palumbo
Richard Peckham
et Maureen Nowlan
Scott A. Petrie
Nick et Beverley Quickert
Dave Reid
Don W. Robart
Demi Rogers
Gay M. Rogers
Jim* et Betty Runnings
George Secor
Kevin et Linda Shackleton
Robert A. Sharp
Ted Sharp
Margaret Skeel
et David Donald
David P. Smith
Graham Smith
Rosemary Speirs
James et Barbara Stewart
Jo Swartz
et Richard Silverman
Phil Taylor
et Jennifer Miner
Margaret E. Toomer
Nicolaas
et Rosalinda Verbeek
Ulrich Watermann
Deborah Williams
Ross W. Wood
Cynthia Wright
Tod Wright

De 500 à 999 \$

Karen et Eric Auzins
Harry et Joan* Barrett
Sabine Behnk
et Steven Furino
Gary D. Bell
Paul et Pat Bigelow
Maureen Briscoe
Carl Bromwich
Karen Brown
Joel E. Byrne

Donna Carpenter
Peter Carson
et Mary Gartshore
Betty Chanyi
Nick et Anne Chapman
Fred et Sylvia Cooke
Katherine A. Corkery
Sandra Crabtree
et Gerald MacGarvie
Rolph A. Davis
Phil Dewsbury
Clifford E. Dresner
Margaret Elliott
Evan Engell
Jim Etherington
Robert et Corinne Falconer
Bruce et Ann Falls
Nazo Gabrielian
Martin Gebauer
Brian L. Gibson
et Carole Giangrande
Gerald et Anne Gill
Sharon E. Godkin
Alex et Gail Gray
Chester et Camilla Gryski
Robert et Hendrika Hamilton
Susan H. Hannon
Hinrich Harries
Don G. Hedges
Theo Hofmann
Ken Hussey
Suzanne Ivey Cook
Helen A. Juhola
David et Lynn Kennedy
Paul Knaga
Nancy E. Krueger
Anthony Lisanti
Harry G. Lumsden
Don et Barbara MacDuff
Douglas Mair
Jim et Susan Malcolm
Curtis et Michelle Manly
Art et Sue Martell
Diana McDougall-Deakin
et Ian Deakin
Peter et Margaret McLaren
Richard W. McLaughlin
Peter A. McParland
Perry Meunier* et Aida Diodos

Hugh et Heather Millar
Catherine A. Milne
Glenn K. Morris
Dennis Mulvenna
Erica Nol et Chris Risley
Ronald C. Payson
Elizabeth C. Peek
Brayton Polka
David et Heather Pond
Ellen Reid
Rudy Reiter
Susan et Keith Rogers
Ian Routley
et Vivian Birch-Jones
Ruth Rutledge
Barb Scott
Elizabeth V. Sifton
Roger M. Simms
Jon Snipper
Patricia E. Stone
Mark Strickland
George Thomson
et Elizabeth Churcher
Keith Thomson
Matthew Timpf
Robert Vanthuynne
Arthur Watson
Peter Webb
The Honourable Chief Justice
Warren K. Winkler
Y.L. Renita Wong
Glen J. Wood
E.G. Worth
Brian Zawadski
Walter Zimmerman

*Décédé(e)

Nous remercions également les 8 451 personnes qui ont fait des dons de moins de 500 \$.



Commanditaires et partenaires

– Gouvernements, fondations et entreprises

50 000 \$ et plus

Acadia University

Gouvernement du Canada

Conseil de recherches en sciences naturelles
et en génie du Canada

ECO Canada

Emploi et Développement social Canada

Environnement Canada

Fonds autochtone pour les espèces en péril

Le Fonds pour dommages à l'environnement

Parcs Canada

Programme de financement communautaire
ÉcoAction

Programme d'intendance de l'habitat

Programme de stages pour les jeunes
Horizons Sciences

Ressources naturelles Canada

Service canadien de la faune

Canadian T-GEAR Charitable Trust

Fondation Trillium de l'Ontario

Habitat faunique Canada

Manitoba Hydro

Province de la Colombie-Britannique

Ministry of the Environment

Province du Nouveau-Brunswick

Le Fonds de fiducie de la faune du N-B
Ressources naturelles

Province de l'Ontario

Fonds d'action communautaire pour la
protection des Grands Lacs

Ministère des Richesses naturelles et
des Forêts

S.C. Johnson

Saskatchewan Water Security Agency

Sitka Foundation

University of Windsor

U.S. Environmental Protection Agency

U.S. Fish & Wildlife Service

Waterfowl Research Foundation, Inc.

Western University

The W. Garfield Weston Foundation

De 10 000 \$ à 49 999 \$

Alternative Land Use Services (ALUS)

BC Hydro

BirdLife International

Canards Illimités Canada

Conservation de la nature Canada

Crabtree Foundation

Delta Waterfowl Foundation

Fondation TD des amis de l'environnement

LGL Limited

The McLean Foundation

Kenneth M. Molson Foundation

Ontario Power Generation Inc.

Province du Manitoba

Conservation et Gestion des ressources
hydriques

Floodway and East Side Road Authority

Province de la Nouvelle-Écosse

Economic Development and Tourism

Habitat Conservation Fund

The Schad Foundation

Vancouver Foundation

De 1 000 à 9 999 \$

Affinity Wind LP

Association canadienne de l'énergie éolienne

BC Field Ornithologists

BC Nature

Beasley Brothers Outdoors Inc.

The Bradstreet Family Foundation

Chippewas of Kettle and Stony Point First
Nation

The Creemore Coffee Company

Eagle Optics.ca

Eagle-Eye Tours Inc.

Elgin Conservation & Hunting Heritage

Evergreen Foundation

Habitat Conservation Trust Foundation

Holcim Canada

Home Hardware Stores Ltd.

Husky Group of Companies

IBM Canada Ltd.

Kent Cartridge Canada Inc.

Legacy Foundation of Canada

Long Point Waterfowlers' Association

Long Point World Biosphere Reserve

Foundation

Mastronardi Produce Limited

Mississippi State University

Musée royal de l'Ontario

Norfolk Land Stewardship Council

North Western Pennsylvania Duck Hunters

Assoc. Inc.

Ontario Federation of Anglers & Hunters

Ordre de Bon Temps

Pamela and Zygmunt Kafarowski Foundation

Province of Saskatchewan

Fish and Wildlife

The RaeLipskie Partnership

Real Estate Foundation of BC

Rondeau Bay Waterfowlers Association

Rural Lambton Stewardship Network

Sage Holdings Limited

Shell Canada, Caisse d'aide communautaire

Small Change Fund

Soderglen Ranches Ltd.

Southwest Outdoors Club

Stantec Consulting Ltd.

Sydenham Conservation Foundation

Toronto Field Naturalists

University of Waterloo

University of Wisconsin - Superior

Vortex Canada

Wild Birds Unlimited

The Winthrop Foundation of Athens, GA

États financiers

État condensé des opérations et des soldes de fonds

Pour l'exercice se terminant le 31 mars

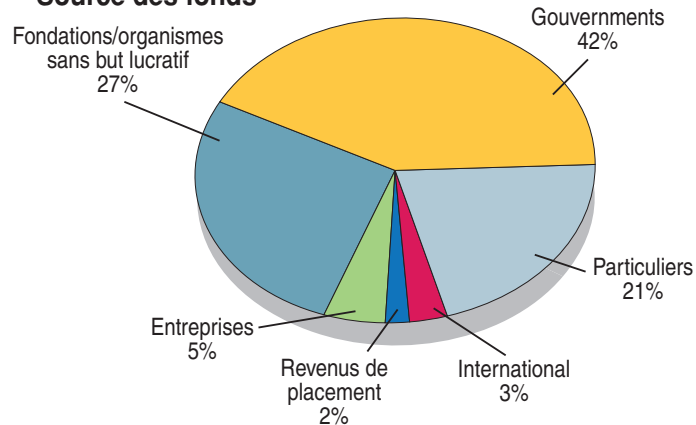
	2015	2014
Revenus		
Cotisations	234,356	233,291
Dons	419,869	408,985
Subventions à la recherche et à la conservation	4,186,101	3,827,450
Activités de financement	318,740	300,364
Revenus de placement	164,394	171,233
Gains (pertes) sur la vente de placements	(58,849)	41,905
Autres	85,285	93,302
	<u>5,349,896</u>	<u>5,076,530</u>
Dépenses		
Gestion et administration		
Administration	386,069	359,263
Développement d'activités de financement et d'accroissement du nombre de membres	192,522	179,411
Services aux membres	239,521	230,509
Amortissement des immobilisations	154,537	161,179
Recherche et conservation		
Collaborations à l'échelle internationale	316,360	330,310
Programmes nationaux	785,254	494,844
Programmes régionaux	3,258,599	3,211,834
Subventions	21,300	19,900
Autres	1,002	1,002
	<u>5,355,164</u>	<u>4,988,252</u>
Excédent (baisse) des revenus sur les dépenses	(5,268)	88,278
Variation des gains non réalisés sur placements	272,761	165,924
Soldes des fonds, début de l'exercice	6,640,038	6,385,836
Soldes des fonds, fin de l'exercice	<u>6,907,531</u>	<u>6,640,038</u>

Bilan condensé

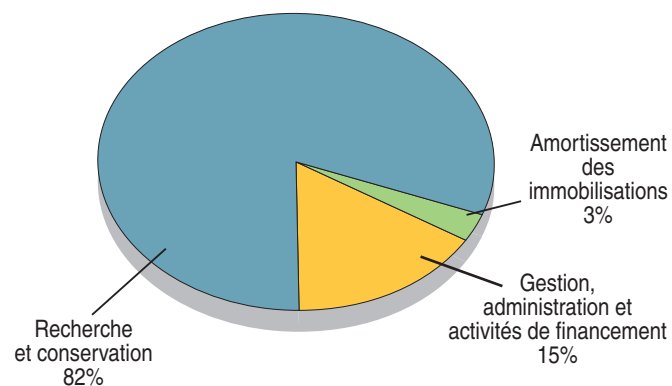
Pour l'exercice se terminant le 31 mars

	2015	2014
Actif		
Actifs à court terme	1,691,914	1,512,174
Placements	4,745,174	4,536,269
Immobilisations	1,562,906	1,635,673
Total de l'actif	<u>7,999,994</u>	<u>7,684,116</u>
Passif et soldes des fonds		
Créditeurs et charges à payer	434,448	331,711
Apports reportés	658,015	712,367
Soldes des fonds :		
Exploitation	384,999	335,554
Dotation	4,746,179	4,537,278
Immobilisations	1,667,674	1,665,416
Autres	108,679	101,790
Total du passif et des soldes des fonds	<u>7,999,994</u>	<u>7,684,116</u>

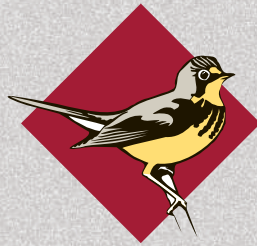
Source des fonds



Utilisation des fonds



Plongeon huard Photo : Dave Gignac



BIRD STUDIES
ÉTUDES D'OISEAUX **CANADA**

Études d'Oiseaux Canada

C.P. 160 | 115, rue Front | Port Rowan (ON) | N0E 1M0

1-888-448-2473 • www.oiseauxcanada.org

Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance d'Études d'Oiseaux Canada : 11902-4313-RR0001

Photos de couverture :

Cardinal à poitrine rose et forêt - *Ron Ridout*